



L'Écho de Rogersville

1300 copies
GRATUITES

22^e édition, janvier 2003
Téléphone (506) 727-4749

Tous les Échos du Réseau sont distribués gratuitement par la poste grâce aux commanditaires. MERCI aux lecteurs d'encourager nos annonceurs.
FAX (506) 727-9086

Babillard (boîte vocale, 24h/24, 7jours/7) (506) 394-9998

Kenneth LeBlanc ordonné prêtre à Rome



Sur la photo, on peut voir de g à d: Kenneth, Cécile (mère), Raoul, un ami de Kenneth, Raoul, Yves (père), un couple de Lamèque venu assister à l'ordination et en arrière un ami de Kenneth.

Kenneth LeBlanc de Rogersville a été ordonné prêtre à Rome le 24 décembre dernier. Son frère Raoul a également la vocation et sera ordonné d'ici deux ans.

Kenneth LeBlanc (30 ans) et son frère Raoul (28 ans) sont originaires de Rogersville. Ils sont les fils de Yves et Cécile LeBlanc.

Tous deux ont étudié en théologie, philosophie et psychologie. Kenneth a étudié au Connecticut et à Rome pendant 12 années et a été ordonné prêtre au séminaire à Rome le 24 décembre dernier.

Ses parents ainsi que son frère Raoul étaient présents pour l'événement. Ils étaient 44 prêtres à être ordonnés avec Kenneth,

dont 4 du Canada. Ils font parti de L'Ordre des Légionnaires du Christ et sont des missionnaires qui peuvent travailler partout dans le monde. Pendant leur séjour à Rome, ils ont pu rencontrer le Pape Jean-Paul II.

Kenneth est présentement au séminaire à Cornwall en Ontario. Son travail est de trouver des personnes qui voudraient se diriger vers la prêtrise.

Raoul a fait ses études également au Connecticut, 1 an en Espagne, 3 ans au Mexique et finira ses études à Rome. Il aura terminé dans 2 ans et il est fort probable qu'il sera ordonné à Rome. ☩

RESTAURANT CHEZ DORIS



Tél.: 775-6991

Tous les vendredis soirs
Spaghetti à volonté: 5,99 \$

Lundi au jeudi 6h à 22h
Vendredi et samedi 6h à 23h
Dimanche 7h à 22h

*Menu Spécial
pour la St-Valentin*

- Salle à manger
- Location de chambres
- Service de traiteur (catering)
- Location de Tuxedo
- Mets pour emporter (take-out)

11239, rue Principale, ROGERSVILLE

Le sourire de L'Écho



Gilles (la boule) Arsenault, un conducteur d'autobus dévoué au hockey mineur. Pendant ses deux semaines de vacances, il n'a fait que du bénévolat à l'aréna. En plus, d'avoir ce beau sourire, il sait comment nous faire sourire aussi. Gilles...tu as le premier sourire de 2003, félicitations! 🎉

Espace libre à louer

Personnes-ressources

- | | |
|--|---|
| Alcooliques Anonymes
Responsable: Cécile
775-2570 | guides, jeannettes et louveteaux
11 111 B, rue Principale |
| Ambulance St-Jean
Responsable: Rosaire Richard
775-2308 | Comité touristique
Pierrette Robichaud 775-2083 |
| Association du Monument
Yvette Pitre 775-2543 | Conseil d'alphabétisation
Roger Richard 775-2583 |
| Atelier La Fleur de l'Espérance
Responsable: Maurice Richard
775-6578 | Conseil paroissial de pastorale
Denis Belliveau 775-2201 |
| Hockey Senior A
Resp. Fernand Poirier 775-6998 | Cursillo
Louis et Cécile LeBlanc
775-2570 |
| Baseball mineur
Président: Fernand Gaudet
775-2777 | Dames auxiliaires
Marie Thébeau 775-2837 |
| Brigade des pompiers
Chef: Raymond Gallant
775-2220 | Escadrille des cadets de l'air
no. 816
Janice Thébeau 775-6024 |
| Chambre de commerce
Président: Jimmy Bourque
775-1886 | Hockey mineur
Gilles Goguen 775-2805 |
| Chorale Assomption
Responsable: Roger Richard
775-2201 | Hockey senior
775-2559 |
| Club d'âge d'or
Président: Claude Arseneau
775-6519 | Légion canadienne
Louis Martin 775-6627 |
| Club de motoneige
Donald Bordage 775-6944 | Outre-mangeurs Anonymes (Overeaters Anonymous)
Responsable: Cécilia 775-2438 |
| Club de quilles
Médéric Blanchard 775-1899 | Paroisse de Rogersville
Père Denis Belliveau 775-2201 |
| Club des 31 Résidences
Wilfred Gallant 775-6762 | Ringuette
Lucille Arseneau
775-6653 |
| Club sportif
775-6240 | Stratégie de développement économique pour la grande région de Rogersville
Patrice Fintigan 775-6764,
Pierrette Robichaud 775-2505 |
| Comité des parents scouts, | |

Espace libre à louer

Au fil des ans à Rogersville

28 janvier
2000- Le conseil municipal de Rogersville signe un contrat de production de L'Écho de Rogersville avec CÉDICI

29 janvier
1997 - Ernest Léger, ancien curé de la paroisse de Saint-Charles de Kent et Rogersville, est sacré archevêque de Moncton.

1er février
1998 - Dernière publication du mensuel «Le P'Tit Soleil» de Rogersville.

9 février
1998 - Un incendie cause des dommages de plus de 100 000 \$ à un hangar et à des équipements de l'entreprise Léger Fire Wood à Rogersville. 🎯

Espace libre à louer

La famille d'Éloi et Yvette Gallant désire remercier toutes les personnes qui ont contribué à leur journée bénéfique qui a eu lieu le 30 novembre à la Légion de Rogersville. Un gros merci aux personnes qui ont organisé cet événement et qui ont travaillé très fort. Un gros merci aussi aux personnes des diverses communautés qui ont participé et qui ont fait des dons quelconques. La générosité des gens fut remarquable et ne sera jamais oubliée.

Sincèrement,
La famille d'Éloi et Yvette Gallant

Les Échos

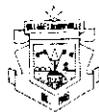
sont publiés par CÉDICI Ltée et sont distribués gratuitement par la poste grâce aux commanditaires et annonceurs. Toute reproduction, par quelque procédé que ce soit, en tout ou en partie, sans autorisation écrite de l'éditeur est **STRICTEMENT INTERDITE.**

DISTRIBUTION GRATUITE PAR LA POSTE à 100% des résidents du territoire désigné à la UNE

Éditeur: Gilles Gagné Coordonnatrice: Brigitte Cladière
Représentant général: Nada Robichaud Graphiste: Maryse Lanteigne

CÉDICI Les Échos, une division de CÉDICI Ltée
8217, rue St-Paul, Bas-Caraquet, N.-B. E1W 6C4
textes@cedici.com, publicite@cedici.com, direction@cedici.com

Tél.: (506) 727-4749 Fax: (506) 727-9086



Village de Rogersville
28, rue de l'École, unité 2,
Rogersville, Nouveau-Brunswick
E4Y 1V7

Maire: Stella Haché Maire-adjoint: Claudine Cormier
Conseillères: Noëlla Maillet, Dorine Goguen
Greffière-administratrice: Hélène LeBlanc
Secrétaire: Lise Richard

Hôtel de ville 775-2080
Télécopieur 775-2090
Courriel rogersville@mbnet.nb.ca
Pompiers et Police 911



Météo mémorable

par René Gionet, météorologue

1 février 1955: la plus froide température jamais enregistrée dans l'histoire du Nouveau-Brunswick est mesurée à Sisson Dam (près de St-Quentin) tôt le matin avec un minimum de -47.2 C! Le ciel est ensoleillé mais le froid est mordant. Voici les températures mesurées ailleurs: Edmunston -39 C, Fredericton -32 C, Moncton -28 C, Bas-Caraquet -26 C.

4 février 1970: Il pleut, il n'y a pas de neige au sol et la température est très douce sur la Péninsule acadienne. Le maximum atteint 10.0 C à Bas-Caraquet, un record pour cette journée du 4 février. Pendant l'hiver 1969-1970, il ne tombe que 180.4 cm de neige, un des plus petits hivers de neige enregistré sur notre région. Il tombe normalement 350 cm de neige à Bas-Caraquet. 🌨

Espace libre à louer

AVIS À LA POPULATION

Dans les mois de janvier, février, mars et avril entre 12h01 a.m. et 7h00 a.m. de n'importe quel jour, nulle personne ne pourra arrêter ou stationner son véhicule inoccupé sur n'importe quelle des routes ou rues dans le Village de Rogersville. Tout véhicule trouvé ne se conformant pas à cette Section peut être enlevé aux frais et à la responsabilité du propriétaire enregistré.

Ce d'après l'arrêt de circulation, 90-06, du Village de Rogersville Inc.



SPÉCIAUX TOUS LES JOURS

◀ Bonne ▶
◀ Saint-Valentin ▶

11173, rue PRINCIPALE, UNITÉ 3, ROGERSVILLE

Projet d'industrie à Rogersville

Dans le cadre du cours de formation personnelle de 9^{ième} année, Estelle Doiron, Jean-Marc LeBlanc, Justin Doucette ainsi que Claude LeBel, ont initié un projet d'industrie.

Ce projet consistait à faire du travail bénévole pour la communauté. «Il nous permettait d'acquérir des connaissances sur l'industrie, de la confiance, de l'initiative, être responsables et surtout d'aller jusqu'au bout avec notre projet» nous confiait Claude LeBel. «Nous avons pensé faire quelque chose pour venir en aide à notre aréna. Nous avons préparé une campagne de financement. Nous sommes allés vendre des carrés sur une pancarte à la Coopérative (2 \$ le carré) pendant 2 fins de semaines. Les gagnants sont Pierre Richard ainsi que Francine Doucette. Ils se sont mérités chacun un prix de 50 \$. Nous avons amassé un total de 410 \$ que nous voulons remettre au président du Club Sportif de Rogersville».

Estelle, Jean-Marc, Justin et Claude remercient tous ceux et celles qui ont contribué d'une façon spéciale à leur projet d'industrie. Ce fût un succès.



Don à l'aréna remis par les quatre étudiants de neuvième année dans le cadre du projet Industrie.



Les membres du Conseil Municipal et le bureau de direction du Club Sportif de Rogersville désirent remercier et féliciter le comité organisateur et les nombreux bénévoles pour leur beau travail durant le 25^{ième} Tournoi Annuel du Hockey Mineur de Rogersville.



Coopérative Funéraire «La Colombe» ltée La Dignité dans la Simplicité

4 succursales pour mieux nous servir

Tracadie-Sheila
Tel : 395-5513

Rogersville
Tel : 775-1999

Neguac
Tel : 776-5520

Ste-Marie St-Raphaël
Tel : 344-7295

Sans frais : 1-888-567-5513 Téléc. (fax) : 395-5595 Courriel (email) : lacolombe@nb.aibn.com

Grand Solde d'hiver



Manteaux d'hiver
Grande sélection
maintenant...
14.99\$

Bottes de motoneige
Acton pour enfants
Grande sélection
maintenant **40%** de rabais

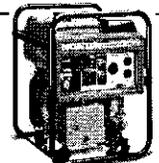
Casques
«Full Face» aussi bas que... **79,95\$**
«Open Face» aussi bas que... **54,95\$**

Housse pour motoneige
maintenant...
80% de rabais

Habits de motoneige
Grande sélection
maintenant...
de **40-50%** de rabais

Rabais de **50%**
sur toutes les
pièces de motoneige

Génératrice Honda
Modèle EZ 2500CC
Régulièrement 1119.00\$ Maintenant...
899,00\$



Water Street, Miramichi
622-3405 • 1-800-668-4386

Et beaucoup d'autres
spéciaux en magasin

La surveillance de quartier ça nous concerne

Nous sommes présentement 265 membres inscrits au programme de surveillance de quartier, donc 530 yeux qui guettent et qui sont prêts à rapporter des actes suspects. Notre municipalité est donc beaucoup mieux protégée et sécuritaire, ce qui est notre objectif.

Je tiens honnêtement à remercier tous les bénévoles qui ont accepté soit un poste de capitaine ou de chef, car ce programme ne saurait fonctionner sans votre aide. Plusieurs d'entre vous ont fait du porte à porte pour m'alléger la tâche et je vous en suis très reconnaissante. Il ne reste que

quelques rues à passer et ces dernières devraient être faites sous peu. C'est à mentionner que plusieurs cas furent rapportés et solutionnés. Si par contre, vous êtes résident de la municipalité et que vous aimeriez vous inscrire au programme, n'hésitez pas à me rejoindre aux numéros mentionnés ci-bas.

N'oublions surtout pas que l'union des résidents d'une municipalité peut décourager les criminels de passer au crime.

Dorine Goguen
Conseillère du Village de Rogersville
775-2805 (maison) ou 775-6738 (travail)

La Chambre de commerce de Rogersville vous invite

Une réunion annuelle aura lieu à l'Édifice municipal de Rogersville le jeudi 20 février à 19h. Un conférencier sera invité et un nouveau président sera élu. Venez en grand nombre. ☎

Retourner aux études, c'est possible!!

La classe adulte de Rogersville continue à inviter les gens, n'ayant pas terminé leur 12e année, à venir s'inscrire à ses cours. On y offre les grades 1-12 et aussi le GED. Ces cours sont aussi offerts en anglais. Pour plus d'informations: 775-9808. ☎

Notre Patrimoine Sportif

Nous vous invitons à venir participer aux activités pour commémorer la semaine du patrimoine sportif du Nouveau-Brunswick du 10 au 17 février.

Voici ce que nous avons de planifié pour vous :

Pour les 5 à 11 ans :
Vendredi, le 14 février
6h00 - 7h30
Prix d'entrée \$2

Le patinage du vendredi sera plein de tirages, jeux... trivia etc....

Adolescents de 12 ans et plus et les adultes :
Samedi, le 15 février
8h00 - 11h00
Prix d'entrée \$5
Il y aura du patinage...soirée trivia...
Vente de fricots et chili.

Concours de dessin

Les élèves de l'école élémentaire sont invités à faire un dessin qui représente les sports. Ils seront affichés dans l'Aréna durant toute la semaine de 10 au 17 février.

Un beau prix nous est donné par la Coopérative Quincaillerie de Rogersville. Plus de détails seront livrés à l'école. ☎

25 ans de service et plus...

Della, Claudette, Jean et Joséphat
sont intronisés au Club 1/4 de siècle
du mouvement Coopératif Acadien.

En plus d'être intronisés, les 4 ont reçu en cadeau,
des mains du gérant Sylvain Thébeau,
une montre en or.



Joséphat a débuté le 1er juillet 1972. Né en 1949, il est le fils d'Antoine et d'Agnès Robichaud. Marié à Florida Caissie, ils ont eu 4 enfants, Raoul, Doral, Jacinthe et Julien.

Ils demeurent à Rogersville. De octobre 1972 à juin 1978, il a travaillé à Richibucto-Village comme gérant.

De juillet 1978 à 1983, il a occupé le poste de gérant à Rogersville.

Depuis 1983, il est assistant-gérant.



Della a débuté le 15 août 1975 au département des viandes pour seulement 2 semaines.

Depuis 1975 à 1991, elle a été commis et de 1991 à aujourd'hui, elle est chef caissière.

Della est née en 1949 et est la fille d'Urbain et de Ida Arseneault. Della et son mari Willie Haché demeurent à Rogersville.



Jean avait commencé à l'été 1977 comme occasionnel, puis le 12 octobre 1977 a débuté permanent.

De octobre 1977 à 1980, il est commis. De 1980 à 1986, aux fruits et légumes et de 1986 à aujourd'hui, commis senior.

Né en 1960, il est le fils de François et Lorraine Arseneault. Marié à Janice, ils ont 2 enfants, Lily et Annie et demeurent à Colette.



Claudette est née en 1954, elle est la fille de Gérard et Alice Babineau de Colette. Mariée à Léandre Caissie depuis 31 ans, ils ont un fils, Marc et une fille, Patsy. Ils ont 2 petits-enfants, Martine et Migüel. Ils demeurent à Young Ridge. Claudette a commencé à travailler le vendredi 18 novembre 1977 à la COOP.

Son mari lui avait fait dit qu'elle ne resterait pas à son poste puisqu'on ne commence pas un nouveau travail un vendredi. C'est à la suite d'un gain de 1M\$ par 14 employés qu'il y avait eu cette ouverture de poste, heureusement pour elle..



La Coopérative de Rogersville Ltée

28 rue Boucher, Rogersville NB

Au Conseil du Village de Rogersville

Réunion du 16 décembre 2002

À la dernière réunion municipale, tous les membres étaient présents à l'exception de Noëlla Maillet qui avait justifié son absence.

C'est à 20h00 que le maire appelait les membres à l'ordre. pour la réunion régulière.

Comme d'habitude, les membres du Conseil débutèrent leur réunion mensuelle par la prière du début de réunion.

Chaque membre du Conseil a fait un résumé des événements ou activités auxquels elles avaient participé durant le mois.

De plus, le Conseil accepte de supporter le plan d'action de la Commission des déchets solides de Northumberland tel qu'indiqué dans une lettre qui lui fut envoyée le 3 décembre dernier.

Le Conseil a accepté la proposition d'un dénominateur du taux d'impôt de 37,862,852\$ pour l'année 2003, tel que soumis par le Ministère de l'Environnement et Gouvernements Locaux et préparé par les services d'évaluation de la Province du Nouveau-Brunswick.

Budget 2003

Puis, le Conseil accepte le budget, présenté par l'administratrice, de 836,306\$ avec des recettes non-fiscales de 131,607\$ pour l'année 2003.

Également, le Conseil accepte l'octroi inconditionnel de 150,608\$ tel que calculé par le Ministère des Finances pour l'année 2003.

Enfin, le Conseil accepte un mandat de 554,091\$ et que le taux de taxe soit de 1.4634 par 100\$ d'évaluation pour l'année 2003 et le budget d'opération du système d'égouts pour la somme de 82,485\$ et que

le taux aux usagers pour le système d'égouts soit de 135\$ par unité pour 2003.

Le Conseil a choisi le courtier d'assurances Assurance G.M. Ltée. pour s'occuper des assurances du Village. ■

L'équipe
de **L'Écho**
souhaite
aux citoyens
de Rogersville
Bonne Année
2003

Énergie NB

Augmentation de tarif

Énergie NB met en oeuvre une augmentation générale de ses tarifs de 2,6 % à compter du 1er avril 2003.

L'augmentation sera d'une moyenne de 2,9 % pour les abonnés résidentiels, commerciaux et de gros et de 1,9 % pour les gros et petits abonnés industriels. Les taux de location des chauffe-eau, des lumières de rue et des appareils d'éclairage hors rue augmenteront de 2,9 %.

Pour cet exercice financier, Énergie NB prévoit une perte nette aux opérations qui est principalement due aux coûts plus élevés des combustibles ainsi qu'à des

ressources hydroélectriques et à des volumes des ventes à l'exportation beaucoup moins importants. Ces pressions ont ajouté plus de 70 millions aux coûts du combustible et de l'achat d'électricité qu'Énergie NB a dû assumer.

Énergie NB a pris des mesures pour réduire les dépenses d'exploitation et d'immobilisations afin de minimiser l'impact sur la rentrée de fonds au courant du présent exercice.

Conformément à la Politique énergétique du gouvernement provincial, la structure des tarifs résidentiels est modifiée, la

première tranche d'électricité consommée étant augmentée de 1100 kWh à 1200 kWh.

L'effet de l'augmentation des tarifs résidentiels dépendra de la consommation par l'abonné. Par exemple, la facture d'un abonné résidentiel consommant 1000 kWh par mois augmentera de 92,69 \$ à 94,15 \$, soit une augmentation de 1,46 \$. La facture d'un abonné résidentiel consommant 2500 kWh par mois augmentera de 182,56 \$ à 188,25 \$, soit une augmentation de 5,69 \$. ■

Dr. Conrad Doiron
OPTOMÉTRISTE

Examen de la vision
Lentilles cornéennes
Lunettes

88 Percy Kelly Dr. Tél : 778-1050
Miramichi, NB Fax : 778-1068

SARKIS
Collision Center
"Commitment To Excellence"

RUST CHECK

330 Dalton Avenue Rose-May Sarkis
Miramichi, NB President
(506) 622-2818
E-mail : sarkis@nb.albn.com

ALDO'S ELECTRONICS

MATHIEU LECLAIR
Vendeur
ALDORIA LECLAIR
PROPRIÉTAIRE

2351 King George Hwy.
Miramichi N-B. 778-9196
WWW.ALDOSELECTRONICS.COM

Services offerts à votre Centre de Ressources et Centre d'Accès

- Aide avec formulaires:
Assurance-emploi
Pension de la vieillesse
Aide financière aux étudiants
Certificat de naissance et le NAS
Enregistrement de vos armes à feu en ligne
- Accès aux ordinateurs avec Internet
- Information sur services gouvernementaux et autres
- Assistance avec recherche d'emplois
- Information éducative sur la santé mental et physique
- Accès à un téléphone public avec numéro de ligne d'écoute
- Cours du soir:
Introduction à l'Internet
Cybersécurité
Office 2000
- Information et formulaires des Collèges et Universités
- Information sur comment démarrer une entreprise
- Services de Scanner, Fax et Photocopies
- Lamineuse
- Copie et modification de photo
- Mise-à-jour du site web de Rogersville (www.Rogersville.info)
- Des rendez-vous avec Entreprise Kent une fois par mois
- Des rendez-vous avec Rose-May Poirier deux fois par mois

Heures D'ouverture

Lundi 9h à 4h30
Mardi 9h à 9h
Mercredi 9h à 4h30
Jeudi 9h à 9h
Vendredi 9h à 4h30

Pour plus d'information:
Yvette Arseneault (Coordinatrice du Centre de Ressources)
Centreteres.rog@nb.aibn.com
Lise Roy (Coordinatrice du Centre d'Accès)
Rogercac@nbnet.nb.ca

Centre de Ressources
11101 Rue Principale
Rogersville, NB
E4Y 2N2
Tel: 775-2079
Fax: 775-2094

Une résolution tout à fait réaliste

Est-ce possible que votre défi de 2003 serait de ne plus avoir de craintes envers votre ordinateur ou celui de votre centre d'accès? Des mini-cours sont préparés spécialement pour vous. Ils seront donnés régulièrement du 20 janvier au 7 avril tous les lundis soir de 7pm à 9pm. Chaque semaine traitera d'un thème différent. Le coût sera de \$20 pour la soirée. Vous n'aurez qu'à vous inscrire au centre. Le maximum de place est de 10, alors n'attendez pas de vous inscrire à la dernière minute.

Voici l'horaire des mini-cours :

DATE	MINI-COURS	DESCRIPTION
20 janvier	L'ordinateur et ses composantes	Une introduction aux composantes de l'ordinateur. Écran, unité centrale, clavier, souris et autres composantes.
27 janvier	Utilisation de la souris	Comment utiliser votre souris et exercices pratiques.
3 février	Utilisation du clavier	Explication des touches et exercices pratiques.
10 février	Windows Basic	Introduction à Windows et ses composantes.
17 février	Word Basic	Comment composer une lettre et ajouter des images.
24 février	Excel Basic	Comment faire un simple calcul.
3 mars	PowerPoint Basic	Comment faire une présentation simple.
10 mars	Internet et recherches	Introduction à l'Internet et au navigateur (browser) ainsi que comment effectuer de la recherche sur Internet.
17 mars	Création de courriel (email) et comment l'utiliser	Venez créer votre courriel (email) + formation sur comment l'utiliser.
24 mars	Recherche généalogique	Comment effectuer de la recherche généalogique.
31 mars	Entretien de son antivirus	Comment mettre son antivirus à jour et comment vérifier son ordinateur.
7 avril	Éditeur d'image	Comment ajouter des effets à ses images.

Lise Roy,
RogersvilleNet
CENTRE GÉRARD RAYMOND
11101 rue Principale, Unité 4
Rogersville, NB
E4Y 2N2
Téléphone : 506-775-2079
Télocopieur : 506-775-2094
Courriel : rogercac@nbnet.nb.ca

Le gallant

Restaurant Licencié - Take Out

♥ Spécial pour les Valentins ♥
Le 14 février toute la journée ♥

Doigts de poulet maison avec gâteau au chocolat: 6.25\$

CLUB 126

11055, Rue Principale, Rogersville

Tél : 775-2797 ou 775-2220

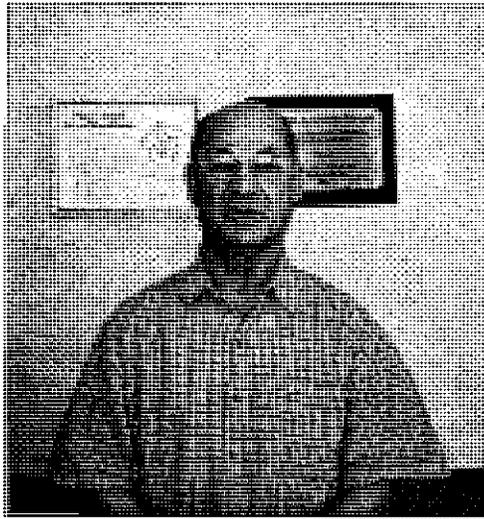
On veut Armand Bernard au Temple de la renommée sportive du Nouveau-Brunswick

Depuis quelques temps, plusieurs personnes travaillent pour que soit admis Armand Bernard au Temple de la renommée sportive du NB.

L'ex-lutteur olympique (amateur) peut compter sur l'appui de certains membres de sa famille, notamment de son neveu Donald Caissie ainsi que de plusieurs personnes de la région de Rogersville qui se souviennent bien du plaisir qu'ils ont connu de voir l'un des leurs à Helsinki, en Finlande à l'été 1952.

Déjà depuis plusieurs semaines l'application de la candidature d'Armand Bernard a été envoyée à Fredericton pour qu'il soit inscrit au Temple de la renommée.. Armand Bernard aurait de honnes chances cette année pour que son nom soit mis en évidence. Le temps donnera raison à ses supporteurs, c'est évident.

Peu d'acadiens se sont rendus jusqu'aus



Armand Bernard de Rogersville

Olympiques, il serait surprenant que notre homme ne soit pas reconnu à juste titre.

Les membres de la municipalité appuient fortement cette candidature qui ferait rejaillir sur la communauté une fierté bien

légitime et mettrait à l'honneur, outre le nom d'Armand Bernard, mais aussi celui de Rogersville. Après tout on est fier de nos p'tits gars même quand ils sont devenus grands. Même le chef des pompiers et homme d'affaires, Raymond Gallant, appuie la candidature de l'ex-lutteur local.

Armand Bernard, globe-trotteur

Notre champion a vécu dans l'Ouest Canadien (Saskatchewan, Ontario, Québec, etc). Après avoir roulé sa bosse un peu partout dans le monde, Armand Bernard est revenu dans la région depuis quelques années. Celui qui a participé aux Jeux du Commonwealth à Vancouver en 1954 a aussi été champion de Montréal, champion du Québec et champion canadien durant 4 années. Par la suite, il est devenu instructeur et maintenant ce sont ses élèves qui deviennent de nouveaux champions. ❧



Leaders in Leisure & Corporate Travel.

*"Voyagez l'esprit tranquille
choisissez Oasis"*

Réchauffez-vous cet hiver sous le soleil des Caraïbes avec nos supers spéciaux de février

République Dominicaine : Puerto Plata
Bahia Principe San Juan - 1319 \$
4 étoiles

Mexique : Cancun
Tucancun Beach Resort et villas - 1459 \$
4 étoiles

Cuba : Cayo Coco
Iberostar Daiquiri - 1399 \$
4 étoiles

Tous les départs se font à partir d'Halifax. Les forfaits sont pour 7 nuits, tout inclus. Les prix et la disponibilité sont sujets à changements.



Nathalie Forrest

OASIS01_010

**1757, Water Street
Miramichi, NB**

**Tél : 778-8345
Fax : 778-8347
oasistravel@nb.aibn.com**

Siddall's Jewellery

Venez célébrer avec nous notre
55^e Anniversaire

4 jours seulement

50%* de réduction
sur tout en magasin
Les 5, 6, 7, et 8 février

20%* de réduction
sur tout en magasin
Du 10 au 15 février

Des aubaines juste à temps pour la Saint-Valentin.

Surveillez aussi les spéciaux en magasin
chez Siddall's Engraving and Gifts

** commandes spéciales, mises de côté,
réparations et gravures, pas inclus dans
ces ventes*

SIDJEWEL_010

**108, Ellen St.
Newcastle**

622-3020

Noël au Foyer Assomption

Pendant que la majorité des gens sont préoccupés en décembre à faire des préparatifs pour la grande fête de Noël, les résidents du Foyer Assomption de divertissent en participant aux diverses activités organisées.

La musique est très populaire au Foyer. Une quinzaine de chorales de la communauté et des régions avoisinantes sont venues interpréter des chants de Noël pendant les après-midi et/ou les soirées. Les messes de Noël et du jour de l'an ont été célébrées avec des chants de chorale qui se répandaient à la grandeur du foyer. Le Père Noël est venu et a distribué un cadeau à chaque résident. Un banquet de Noël a été préparé où chaque résident recevait l'invité de son choix pour partager un repas.

Toutes ses activités sont préparées minutieusement afin de créer la gaieté du temps des fêtes comme à l'ancienne. La participation des employés et bénévoles du Foyer Assomption contribue sans doute à faire de ce temps des fêtes des moments inoubliables pour les résidents. Le travail d'équipe est remarquable ici au Foyer Assomption. ■

Quelle belle occasion!

Saviez-vous que le Foyer Assomption de Rogersville est reconnu pour recevoir de nombreux visiteurs?

Saviez-vous que le Foyer Assomption de Rogersville accueille quotidiennement les membres des familles des résidents ainsi que les membres de la communauté pour venir jaser avec les résidents et les aider à l'heure des repas?

Rappelons-nous du temps d'antan où l'on était tous assis autour de la table en famille pour partager un repas et parler du bon vieux temps.

Et bien, la période des repas est très importante pour le résident. C'est pourquoi beaucoup d'efforts sont déployés pour servir des repas bien préparés, tout en gardant la qualité, la valeur nutritive et la

fraîcheur des aliments et en respectant les préférences et le service individuel de chacun.

Le personnel du Foyer Assomption est reconnaissant aux gens qui viennent visiter leur proche à l'heure des repas et aident à nourrir les résidents moins autonomes.

Quelle belle occasion pour fraterniser avec nos proches ou ami(e)s tout en les aidant à se nourrir. Quoi de plus gratifiant et enrichissant que d'investir son temps à rendre service à son prochain.

Sincèrement,

Arnel Martin
Gérant du Service Alimentaire
Foyer Assomption ■

Le Carnaval d'icitte 2003

Cette année le carnaval aura lieu du 22 février au 2 mars. Nous invitons toute la population à participer aux diverses activités qui auront lieu durant la semaine. Si vous avez des idées ou que vous voulez assister aux réunions du Carnaval, S.V.P.

contactez Pierrette au 775-2083.

Nous allons avoir un concours cette année pour trouver un nom à notre bonhomme Carnaval alors commencez à réfléchir dès maintenant. ■

Enterprise Kent / Entreprise Kent

Community Economic Development Agency / Agence de développement économique communautaire

Enterprise Kent est fière de servir la grande région de Rogersville dans un bureau satellite au Centre de ressources de Rogersville une fois par mois. Venez nous rencontrer pour discuter de tous vos besoins en affaires.

59, boul. Irving,
bureau 201
Boucrouche (N.-B.)
E4S 3J6

Tél. (506) 743-7337
Télé. (506) 743-7342

info@ent-kent.ca
www.ent-kent.ca

Quand ?
Le mardi 25 février
de 9h à 12h.

Pour fixer un rendez-vous, appelez au (506) 743-7337.

CEK 0103

Activités à la Légion Canadienne

Bingo

Tous les jeudis soirs à 19 h 30 à la Légion Canadienne de Rogersville, un bingo se jouera à 5\$/livret et 6\$/livret pour partie spéciale, 100\$/partie, jack pot, mini jack pot et le trésor.

Parties de Whist

Tous les mardis de 20 h à 22 h il y aura des parties de Whist à la Légion Canadienne. Une partie moitié/moitié se jouera

également. Le prix d'entrée est de 2\$ pour la soirée mais le plus bas pointage, entrée gratuite la prochaine fois. 1er prix 10\$ et 2e prix 5\$.

Danse

Tous les vendredis soirs de 21 h 30 à minuit trente, danse avec orchestre. L'entrée est gratuite et c'est pour les 19 ans et plus. La danse aura lieu en bas de la Légion Canadienne. ■

Concours de dessin de l'Écho

Les 10 gagnants du "dessin de l'Écho" en décembre 2002. sont:

David Savoie, 3 ans, Neguac
Natalie Bourque, 9 ans, Rosairville
Jolin Brideau, 9ans, Tracadie Beach
Catherine Haché, 5 ans, Neguac
Jason Savoie, 10 ans, Neguac
William Gauvin, 4 ans,

Tracadie-Sheila
Patrick Hébert, 8 ans, Pointe-Canot
Renée Chiasson, 5 ans, Bas-Caraquet
Kayla Kerry LeBreton, 7 ans, Gauvreau
Allyson Paradis, 10 ans, Miramichi
Céleste Bourque, 11 ans, Rosairville

Félicitations à nos gagnants! ■

25e Tournoi annuel Hockey Mineur de Rogersville

Durant la période des fêtes, soit du 21 décembre 2002 au 5 janvier 2003 se déroulait à l'aréna de Rogersville notre 25e tournoi annuel du Hockey mineur de Rogersville.

Toutes les catégories des Novices aux Midgets ont pu profiter de cette période pour participer activement à du très bon hockey. Le comité organisateur est très satisfait des résultats du tournoi. Dans l'ensemble, les commentaires des équipes participantes et des partisans de ces équipes étaient très positifs. Nous avons connu une participation de tous les parents des joueurs locaux au niveau du bénévole. Situation très exceptionnelle et très motivante. Il est très important aussi de signaler l'appui financier d'un grand nombre de commanditaires de la grande région. Ce geste en est un de solidarité. Cette générosité nous a permis de rendre notre activité très signifiante. La présence des jeunes comme bénévoles fut très remarquable. Plusieurs ont choisi de donner des journées complètes de leur temps pour aider au bon fonctionnement de notre tournoi. Ils le faisaient en temps qu'arbitres, juges de lignes, responsables de l'horloge, de la musique interprète de notre hymne national et plusieurs autres tâches connexes.

En plus d'être une activité sportive de valeurs sociale et compétitive, le tournoi est aussi une levée de fonds majeure pour l'Association du Hockey Mineur de Rogersville. Les résultats financiers connus lors de cette 25e édition sont très positifs. Les montants recueillis aident à défrayer les coûts encourus par la saison de hockey et du fait même nous permettent d'offrir aux jeunes de la région un coût d'inscription à

un montant très **minime**. L'Association du Hockey Mineur par cette activité génère aussi des revenus qui vont directement à l'aréna. Ça devient alors une activité qui nous permet d'appuyer nos jeunes hockeyeurs et du fait même appuyer notre aréna qui pendant la saison hivernale est le centre d'activités communautaires de la région de Rogersville.

Les équipes gagnantes lors du tournoi sont: Atomes compétitif -- Les Stars de la Miramichi, Pee-Wee récréatif -- Kent Centre, Pee-Wee compétitifs -- Les Rivermen de la Miramichi, Bantam récréatif -- Tracadie-Sheila, Bantam compétitif -- Grand Lake, Midget récréatif -- Moncton, Midget compétitif -- Les Castors de Rogersville.

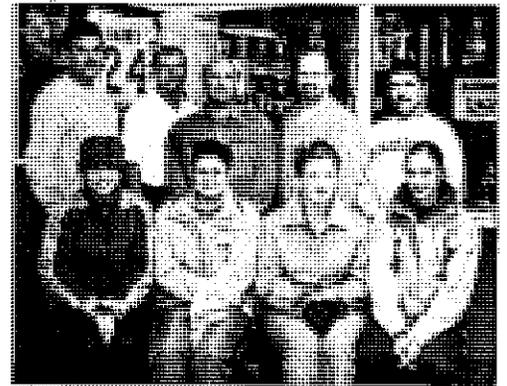
Les gagnants des différents tirages:
-- Prix de présence, sac de hockey - Adolphe Hébert (Richibouctou - Village)
-- Les carrés de hockey - 250\$ Daniel Arseneault (Rogersville) --- Joueur associé - 50\$ Abel Arseneault (Novice Rogersville)

Nous remercions toutes les équipes qui ont participé à notre tournoi. Également tous nos commanditaires, tous nos bénévoles et spécialement les jeunes.

Finalement, à titre de président du comité organisateur, je désire remercier tous les



Équipe gagnante Midget compétitif, Les Castors de Rogersville.



Comité organisateur du tournoi
1ère rangée en bas gauche: Darlene Des Roches, Joanne Arseneault, Monique Arseneault et Monique Légère.
En haut: Fernand Gaudet, Samuel Richard, Gilles Arseneault, Sylvain Thébeau et Gérard Arseneault.

membres du comité pour l'excellent travail accompli lors de ces deux semaines d'activités.

Fernand Gaudet, comité organisateur



**LA BOULANGERIE
DE ROGERSVILLE
LTÉE**

**Heures
d'ouverture**

lundi au vendredi	7h à 18h
samedi	7h à 17h

Propriétaires
**Anne-Marie Gallant
Germaine LeBlanc**

11069, rue Principale, Rogersville **775-6595**

**Rogersville Wheel
Alignement Ltd**

Vente de pneus
Good, car

Edmond Leblanc
100, RUE DE L'ÉCOLE
ROGERSVILLE, NB
TÉL 775-6518
FAX 775-1016

LARGELY UNIQUE FASHIONS

**20% SUR TOUTE LA MARCHANDISE
ET AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN**

«Des vêtements pour la femme
à la silhouette généreuse»

Douglas River Plaza, Miramichi
(en face de Renaud's Furniture)
622-6544



Genesis

Salon & Spa "La place pour repartir en neuf"

Spécial Saint-Valentin • 14 et 15 février • Pédicure pour 2
♥ Fondue au chocolat et vin servis ♥

Produits **AVEDA** et colorant à cheveux **GOLDWELL**

www.aveda.com PROFESSIONAL HAIRCARE

**253, Mary St.
Miramichi
622-1050**

Service bilingue

À VENDRE

BABILLARD COMMUNAUTAIRE

... PETITES ANNONCES GRATUITES ...

394-9998

LAISSEZ VOS MESSAGES DANS NOTRE BOÎTE VOCALE



000 - immobilier (vente-location)
100 - véhicules
200 - marchandises diverses
300 - animaux
400 - offres services
500 - messages personnels
600 - emplois (recherche, offre)
700 - cours et formation
800 - avis légaux
900 - prières, in memoriam

394-9998

ra, démarreur électrique, reculons, 92 forces, très bonne condition, prix 3,000\$, 727-2486. (1C)

CAMION, Chevrolet S15, 4 X 4, 1985, pour pièces ou complet, moteur et transmission en bonne condition, 350 \$, 732-5115. (1A)

CHEVROLET CAVALIER, 1991, 4 portes, RS, plusieurs pièces neuves, 800 \$, 263-2182. (1A)

HONDA twins, 1978, 8000/milles au compteur, rares antiquités, excellente condition, demande 2,000\$ ou échangerait contre un 4 roues Honda, 1986 et plus, Théogène au 725-5461 ou 336-9377. (1D)

HYUNDAI ACCENT, 1998, Automatique, 2 portes, 53 000 Km, démarreur à distance inclus, parfaite condition, 727-3650 ou 727-4804. (12C)

MERCURY Topaz, 1994, au complet ou pour pièce, 600\$, 727-6925, si absent laissez message sur répondeur. (1D)

MUSTANG, 1994, standard, parfaite condition, moteur 2.8 de camaro, 2 systèmes de son pour auto, 1 boîte de fibre de verre pour camion 1/2 tonne, 727-4471. (1A)

POLARIS sprint, 1989, 2000/milles, excellente condition, vendre ou à échanger avec un 4 roues 250 Honda, 336-4007. (1D)

PONTIAC sunbird, 1989, pour pièce, mécanique A1, Ski-doo Arctic cat, long track, 600\$, 764-3045. (1D)

POWER-TRAIN seulement avec le frame et différentiel d'un Jimmy 1989, 300\$, Camion Chevrolet, 1989, King Cab, boîte longue, 4 X 4, 305 automatique, 3,800\$, Dodge Grand Caravan, 1992, pour pièces, 3.3 Chrysler, bonne condition mais manque la transmission, 1,200\$, cheville 1981 Malibu, 4 portes, V6, 2,500\$, 3.8, bonne condition, standard, Chevrolet 4X 4, 1/2 tonne, 1974, 2,500\$, 344-7036 ou 337-7231. (1C)

TETE de moteur, 2.2 Cavalier, 1993, 727-6127. (1D)

TOYOTA Tacoma 1999, 25,000 km, 17 000, 727-2287. (1C)

200 - marchandises à vendre

CHANDAIL de Boston avec lours, large, à l'état neuf, payé 89,99\$ demande 75\$, 395-3126. (1C)

ACCORDÉON-PIANO, 120 basses, avec caisse et méthode pour apprendre, fournaise à air chaud électrique avec tuyaux très bonne condition, 727-2390. (1A)

BALAYEUSE centrale, 200\$, 727-5823 ou 727-2832. (1D)

CASSETTES (24) de musique, anglaise et française, 15 \$, bouteilles, noir, gr.8, marque "Protocol", 40 \$, antenne télévision, 20 \$, costume pour jeune homme, veston, gr.38, pantalon noir, gr.30, chemise blanche, gr.15, 60 \$, état neuf, 727-2558. (1A)

ENSEMBLE DE SALON, 2 pièces, couleur grise, état neuf, 1000 \$, 727-4223. (1A)

HABIT DE NEIGE garçon, gr. 16 ans, neuf, 50\$, 764-2703. (1D)

HABIT DE NEIGE, bébé unisexe, 0-6 mois, habit de neige, fille, 18 mois, 336-2797. (1A)

IMPRIMANTE I-max 3002, 99\$, très bonne condition, lingerie fine (fermeture d'une boutique), 727-5059. (1C)

IMPRIMANTE pour ordinateur, prix à discuter, 336-9190. (1A)

LAVEUSE "Admiral", automatique, grande capacité, presque jamais utilisée, blanche, 200\$ ferme, 336-9377 ou 725-5461. (1D)

LIT pliant, 30", matelas, 4" d'épais, jamais utilisé, payé 150\$ demande 100\$, 336-2675. (1C)

TAPIS roulant, servi qu'un hiver, 100\$, très bonne condition, 727-2791. (1D)

PARC Graco pour enfants, état neuf, 60 \$, robe de mariée avec voile, 250 \$, chaise haute se transforme en puptre pour bricolage, 50 \$, 344-7070. (1A)

PLAY STATION 1 avec puce, 50 jeux, une manette turbo, carte mémoire, un game shark, 727-6127. (1D)

PLAYSTATION 1 avec puce et 30 jeux. Prix: 150\$ non négociable. 727-5294(1C)

PLAYSTATION 2, 1 manette, 1 carte mémoire, 4 jeux (Final Fantasy X, Metal Gear 2, Gran Turismo 3, Silent Hill 2), 400\$. Rémy au 732-3141, après 5h. (1A)

POÈLE à bois à vendre et humidificateur pour la maison, 779-4789. (1C)

POÈLE commercial de marque Galand, 6 éléments, demande 100\$, Claude McCaie au 775-2040. (1C)

PUPITRE À ORDINATEUR, très bon état, manteau pour fille, gr.6 ans, manteau semifourrure pour fille, gr.6 ans, couleur noir et caramel, 3 pièces, lingée de bébé our fille, 0-4 ans, 15 \$ du sac, 395-5770. (1A)

PNEUS 4 saisons, P155 13, prix à discuter, 336-9190. (1A)

ROBE DE MARIÉE, marque Alfred Angelo, haut de la robe style bandeau, livoire, gr.10, photo disponible sur Internet, 336-4757. (12C)

SOFA-LIT bleu, 60", très bonne condition, 727-4555. (1C)

SOFA-LIT, gris et rose, matelas "Simon", bonne condition, 1,200\$ demande 300\$, robe graduation, exclusivité, or et blanc, gr. 7, 727-3777. (1D)

SOUFFLEUSE à neige, 12 forces, 33 pouces, utilisée pour 3 ans, 800 \$ non négociable, Rickey au 395-7551 ou 395-1017. (1A)

STORES verticaux, 51" X 66" hauteur et 45" X 39" hauteur, blanc avec une ligne noir, 4 miroirs, 6' hauteur X 6" largeur, vêtements pour dames, gr.9-10, prix à discuter, stéréo à cassette, 50 watts, marque "Audiovox", soulier danse sociale, gr.8, petites boîtes de cow-boy, gr.8, 727-5571. (1A)

TABLE ronde, état neuf, 4 chaises, bois franc, 2 tons couleurs, 1,200\$ demande 450\$ avec vitre dessus, Thérèse au 336-9377 ou 725-5481. (1D)

VERS DE TERRE (Night Crawler) à vendre, 395-7377. (1A)

Recherches

RECHERCHE - CASSETTE vidéo de Passe-Partout à vendre ou à donner, en bonne condition, recherche petit lit pour enfants en forme d'ourson qui peut contenir un matelas de couchette, 727-5858 (1A)

RECHERCHE - CHEMINÉE pour fournaise à bois, enclume, scie circulaire à métaux et une press drill, le tout en bon état, Hubert au 395-5204. (1A)

RECHERCHE - Perdu trousseau de clé entre Bertrand et Paquetville. Il y a une petite manette pour ouvrir les portes à distance. Si retrouvé, téléphonez aux 727-4391. (1D)

RECHERCHE - FUSILS à donner ou à vendre pas cher, 336-2157. (1C)

RECHERCHE - GROSSE mobilette, Isabelle au 727-5216 ou 727-7550. (1D)

RECHERCHE - LINGE de garçon, 0-2 ans, 395-5770. (1A)

RECHERCHE - ROMANS d'amour pour personnes âgées au foyer, 336-8813. (1D)

RECHERCHE - TUYAUX de copper 2e mains, sert pour système de chauffage à eau chaude, 336-7775. (1A)



400 - autres Services

Animalerie
Japi Tou Tou
 Vente d'animaux domestiques, moulée et accessoires. Chiens & chats de races disponibles à l'occasion.
727-5674

Au Beau Pinceau
 12091, Rte 11
 Village Blanchard, NB
 Matériel pour artistes : toiles pinceaux, peinture (huile & acrylique), cadres, etc...
Prix Compétitifs
727-6144

BENOIT G. DÉBOSSAGE & PEINTURE LTÉE
 Réclamation d'assurance Peinture Originale Redressement "Frame"
 3930, chemin Robinson
 Tracadie-Sheila
395-3291

BRONZAGE NAUTILUS
 2 Banc solaires, Très grand choix de produits solaires
 Ouvert de 6h le matin à 10h le soir + fins de semaine (certificats-cadeaux)
727-7777

Centre Singer LeBlance
Vente Finale
 Aspirateurs centraux, accessoires, Sacs à poussière, Machines à coudre, ciseaux, aiguilles, bobines, etc.
 Faites une réserve.
Magasin OUVERT
Lundi et jeudi de 10h à 16h
Même Local
 Laissez message
727-3737

SALLE À LOUER
 1000 pieds carrés, très grands miroirs, échangeur d'air, air climatisé, système de son, matelas d'exercices, tables, chaises, tableau, etc... Idéal pour pratiquer la danse en groupe ou individuel, pour réunions etc...
727-7777

100 - immobilier (vente, location)

CONCESSION 8' X 16', 2001, full équipé, co2 système, "hood" en stainless, évalué 29,000\$ demande 25,000\$, Yves au 336-2700. (1D)

BÂTIMENT 26' X 46', doit être démenagé, avec entrée électrique 200 ampères, pompe cascade incluse, poêle et frigidaire, 344-5799. (1C)

BUNGALOW - ACHETEUR sérieux seulement, maison style bungalow, blanche avec volets verts, 4 pièces 1/2 avec patio à l'arrière et aux côtés, terrain tout aménagé, 200' X 200', cours asphaltée et une autre pas asphaltée, garage porte électrique, investi 40,000\$ pour rénovation intérieure et extérieure en 1997, semi-mueblé, incluant pompe neuve, poêle et frigidaire, store verticaux, équipé pour balayeuse centrale, demande 35,000\$ ferme, au 725-5461 ou 335-9377. (1D)

HORSE TRAILER (minihome), à vendre ou à louer, Rogersville, 1 chambre à coucher, poêle, frigidaire, laveuse et sècheuse, 775-6631. (1D)

MAISON MOBILE, rue du Parc, 2 chambre, laveuse, sècheuse, poêle, frigidaire, rideaux, lampe compris, remise, patio, 20,000\$ négociable, 727-6931. (1C)

3 TERRAINS à vendre à Tracadie, rue Rivière à la truite et rue Centenaire, 395-3444. (1A)

200 - véhicules

ARCTIC CAT, 1996, Panta

SERVICE DISPONIBLE EN FRANÇAIS MIRAMICHI VOLKSWAGEN



Côme Benoit
 représentant des ventes



Jeff Monteith
 représentant des ventes

Paul Nowlan
 gérant des pièces et service

Êtes-vous fait pour Volkswagen?

829, King George Hwy, Miramichi

Tél.: 623-2886 Sans frais: 1-877-362-4800 e-mail: miramichivw@nb.aibn.com www.miramichivw.com

**400-
Vos Services**

Nautilus Remise en forme
Machines cardio & Musculaires + tables tonifiantes
Promo \$25 mois!
727-7777

Vente liquidation en bloc de l'inventaire du Centre Singer LeBlanc. Laines, boutons, artisans, canevas plastiques, petit-points, étagères, etc.
Raymond Albert LeBlanc
727-7777

Planchers de bois franc pré-vernissés
Escaliers et moulures en chêne, érable, merisier, etc.
395-5818

Salon Beauté de la Mer
Bronzage 100 minutes - 40\$
150 minutes - 50\$
200 minutes - 60\$
Ongles Acetate, Gel, Resine, Faberglass
1438, boul. de la Mer - Ste-Marie-St-Raphaël
344-0102

Service de ramonage
Roger Butler
«Confiez-moi votre cheminée»
764-2164

Tattoo Attack
Tatouages et body piercing
150, 4e rue Shippagan
www.tattooattack.ca
336-8269

Pour publication
AVIS LÉGAL.....15\$
GRADUATION.....15\$
MARIAGE.....15\$
NAISSANCE.....15\$
PHOTOS.....15\$
PRIÈRES.....15\$
NOMINATION.....15\$
PUBLICITÉ COMMERCIALE
CUBF.....35\$
BRIQU.....20\$
(506) 727-4749

**300-
Animaux**
CHEVAL, mâle, un Sorel, 14 main 1/2, 3 ans 1/2, accessoires compris dont une selle de baril, 2,500\$, état neuf, 727-3395, 764-5278 ou 726-3125. (1D)

PONEY, 800 livres, bon pour l'attelage, la selle, poulain, bon pour l'attelage, la selle, Paul au 336-4006. (1D)

TROUVÉ - CHATON gris en bas de Neguac, environ 1 an, 776-8294. (1D)

**500-
Messages**

BONNE FÊTE à une personne spéciale qui prend soin de nos personnes âgées de la Villa Beauséjour de Caraquet. Chantal Paulin le 15 janvier, passe une belle journée de la famille St-Pierre et amis. (1D)

BONNE FÊTE à Jolin Losier de Tracadie-Sheila 9 ans le 20 janvier de la part de Eveline et Lucien Paulin. (1D)



FÉLICITATIONS Giséle pour ton diplôme en science infirmière. Bonne chance dans tes projets futurs. De tes parents Denis et Marie-Thérèse, ton frère Gaëtan, Janice ainsi que ton ami Beat. (1C)

REMERCIEMENT - MERCI au comité des citoyens de la rue Savoie qui ont préparé l'arrivée du Père Noël. Merci Paul Robichaud pour ces décorations féeriques de la part des enfants de la rue Young. (1C)

BONNE FÊTE le 27 janvier à Ludivine Gionet de Caraquet de son frère Bertin, Claudine et les enfants. (1C)

BONNE FÊTE le 28 janvier à notre papa d'amour Bertin Gionet de Bas-Caraquet de la part de tes trois trésors Julie, Rebecca et Pierre-Olivier ainsi que Claudine qui t'aiment beaucoup. (1C)

BONNE FÊTE le 28 janvier à Eymard Gionet de Bas-Caraquet de la part de sa filleule Julie ainsi que son frère Bertin Claudine et les enfants. (1C)

L'AMOUR que nous avons pour toi, l'immense peine de l'avoir perdu, on ne pourra jamais t'oublier. Notre chemin est marqué pour la vie éternel. Tu restera toujours dans nos coeur. L'espérance est de te revoir un jour. Veille sur ta famille chère fils. De ta maman Elizabeth, Jimmy, Julienne, tes soeur, ton frère, beaux-frères, belles-soeurs et ton filleul Rudy. Nous t'aimons très fort. (1C)

BONNE FÊTE à notre petite fille Cindy Gionet, 14 ans le 27 janvier de la part de ses grands-parents, Rose et Euclide Gionet. (1C)

BONNE FÊTE à Pascal Boucher pour ses 11 ans le 27 janvier, de la part de ses grands-parents, Rose et Euclide Gionet. (1C)

BONNE FÊTE à Raymonde LeBlanc de la part de sa nièce Caroline, Gaëtan, Roxanne et de toute sa famille. (1C)

BONNE FÊTE à Marie-Marthe Landry d'Inkerman le 16 janvier de la part de son mari Réjean, son fils René, sa fille Maryse, Melanie McLaughlin et de sa belle-mère. (1C)

BONNE FÊTE Jean-Denis Nowlan de Pokemouche le 12 janvier, de ses parents, son frère Alec et tante Cécile. (1C)

BONNE FÊTE Julie Haché pour ses 18 ans le 23 janvier de la part de sa famille. (1C)

BONNE FÊTE Aline Jean de Bas-Caraquet le 24 janvier de la part de son amie Claudine, Bertin et les enfants. (1C)

BONNE FÊTE à Sylvie Lanteigne de Bas-Caraquet le 27 décembre de Joliène et Mario. (1A)

FÉLICITATION Johnny Chiasson, 1ère année, gagnant du plus beau dessin à l'école l'Étincelle de Sainte-Marie-Saint-Raphaël. (1A)

BONNE FÊTE à notre garçon Pascal Boucher, 11 ans le 27 janvier de la part de maman, papa et Benji qui t'aiment beaucoup. (1A)

BONNE FÊTE à ma cousine Cindy, 14 ans le 27 janvier de ton cousin Pascal. (1A)

BONNE FÊTE à une fille formidable Cindy Gionet, 14 ans le 27 janvier de la part de oncle Antoine et tante Rosanne. (1A)

BONNE FÊTE Yvon Chiasson de Pokesudie le 23 janvier de la part d'un couple d'amis de l'autre bord du pont. (1A)

BONNE FÊTE à mon mari Antoine le 6 février de la part de ta femme Rosanne qui t'aime beaucoup. (1A)

BONNE FÊTE papa le 6 février de la part de ton fils Pascal qui t'aime beaucoup. (1A)

**800-
Emplois
Recherche, offre)**

RECHERCHE - GARDIENNE, pour chez-moi, région Caraquet, fille 2 ans, avoir propre moyen de transport serait un atout, Karine au 727-1918. (1D)

GARDIENNE d'enfants disponible avec au-delà de 10 années d'expérience, S.V.P. contactez Elizabeth au 358-9083. (1C)

**800-
Prières,
in Memoriam**

REMERCIEMENT - Au sacré-coeur de Jésus pour faveur obtenue avec promesse et publication de L.P. (1A)

MERCI MON DIEU Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, C'est incroyable mais vrai. C.St-C.

**400-
Vos Services**

Taxi Thériault
Service vers Montréal
«Meilleur tarif dans la péninsule»
BERTRAND
764-5382

Cette page est livrée à 100% des résidents de:
Acadieville,
Bas-Caraquet,
Benoit,
Bois-Blanc,
Bertrand,
Caraquet,
Collette,
Duguayville,
Grande-Anse, Hacheyville,
Haut-Lamèque,
Haut-Paquetville,
Haut-Shippagan, Lamèque,
Le Goulet,
Maisonnette,
Miramichi,
Neguac,
Paquetville,
Pointe-Alexandre,
Pointe-Brûlée,
Pont-Landry,
Rang-St-Georges,
Rivière-à-la-truite,
Rogersville,
St-Isidore,
Ste-Marie-St-Raphaël,
Saumarez, Shippagan et Tracadie-Sheila.

Exposition des acquisitions de la Banque d'oeuvres d'art du N-B

À partir du 7 novembre 2002 dernier, la date de lancement pour l'exposition des acquisitions de 2001-2002 de la Banque d'oeuvres d'art du Nouveau-Brunswick, le centre d'art de l'Université du Nouveau-Brunswick a accueilli les oeuvres de jeunes artistes figurant parmi les meilleurs de la province.

Cette exposition a été en montre à l'Université du Nouveau-Brunswick de Fredericton jusqu'au 16 décembre 2002 avant d'être présentée ailleurs dans la province.

Une fois l'exposition au centre d'art de l'Université du Nouveau-Brunswick terminée, les oeuvres seront en montre à la Galerie Artcadienne du Conseil Communautaire Beausoleil de Miramichi du 10 février au 20 mars 2003.

En plus d'être présentes dans le contexte d'expositions de la Banque d'oeuvres d'art, les oeuvres sont en montre dans certains bureaux et aires de réception du gouvernement.

Pour diffusion de vos communiqués communiquez avec Les Échos à (506) 727-4749

Rendu possible grâce à la Caisse Populaire de Shippagan.

capacadie.com

Toute l'Acadie en un seul clic!

Prendre ses repas seul tent à rendre un homme froid et dur. | Walter Benjamin | Cette citation sur un tee-shirt ? 19.95\$ (393-1889)



TRAINING TODAY FOR A FUTURE TOMORROW!

Un collège privé offrant un service personnel !

Saviez-vous qu'il y a un Programme de Technicien(ne) Vétérinaire qui est offert à notre collège?

Un cours débuter a le 6 janvier 2003, et le prochain débutera en septembre 2003.

Ce cours est d'une durée de 80 semaines, et a été récemment recommandé pour une accréditation provisoire par le Comité d'accréditation de l'ACMV.

Veuillez communiquer avec nous pour toute information concernant ce cours.

Autres cours plein temps

Accounting Services Clerk	20 semaines	Janvier 2003
Administrative Clerk	40 semaines	Janvier 2003
Automotive Assistant	24 semaines	À chaque semaine
Computer Repair Technician	15 semaines	Janvier 2003
Employé de Bureau	40 semaines	Janvier 2003
Java	12 semaines	Janvier 2003
Network Technician	40 semaines	Janvier 2003

Cours du soir (débutant en janvier 2003)

Ballroom Dancing	15 heures	Introduction to MS Office	30 heures
Bartending	15 heures	Introduction to Web Design	30 heures
Cake Decorating	15 heures	Latin Dancing	15 heures
French (langue seconde)	30 heures	Photography	15 heures
Introduction to Computers	30 heures	Simply Accounting	30 heures
Introduction to Internet	3 heures	Spanish	30 heures

Veuillez communiquer avec nous pour toute information.

Nous offrons un service d'administration bilingue.

40 Halifax Street
Miramichi, NB
E1N 2M1

www.miramichicareercollege.com

Tél : (506) 773-9610

Fax : (506) 773-1790

miramichicareercollege@nb.aibn.com

Janvier. Le mois le plus obscurément blanc de la saison des froids. | Marie-Claire Blais | Cette citation sur un tee-shirt ? 19.95\$ (393-1889)

MCCOL 0103